



# OWNER'S MANUAL (MANUAL DE USUARIO) AIR CONDITIONER (ACONDICIONADOR DE AIRE)

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

Por favor lea este instructivo de operaciones antes de utilizar su producto.

TYPE: PORTABLE AIR CONDITIONER  
TIPO: ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL

MODEL(MODELO): P131CM SZ0

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Precauciones básicas de seguridad . . . . . 24, 25  
Seguridad eléctrica . . . . . 25

## PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

Piezas y componentes clave . . . . . 26  
Panel de control y control remoto . . . . . 27

## CÓMO UTILIZAR EL EQUIPO

Antes de utilizar su acondicionador de aire . . . 28, 29  
Cómo usar los controles . . . . . 30-32

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Preparación para la instalación . . . . . 33  
Panel de ventilación y extensiones de la ventana . . . . . 34  
Instalación en ventanas de deslizamiento vertical . . . . . 35, 36  
Instalación en ventanas de deslizamiento horizontal . . . . . 37, 38

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Cómo limpiar la cubierta . . . . . 39  
Cómo limpiar el filtro de aire . . . . . 39  
Cómo vaciar el tanque de recolección de agua . . . . . 40  
Cómo guardar el acondicionador de aire . . . . . 41

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio técnico . . . . . 42, 43

## ¡GRACIAS!

Felicitaciones por su compra y bienvenido a la familia de LG.

Su nuevo acondicionador de aire LG combina un funcionamiento de alta eficiencia con la comodidad de la portabilidad.

Siguiendo las instrucciones de funcionamiento y cuidados de este manual, su acondicionador de aire le brindará muchos años de servicio confiable.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

### Su seguridad y la seguridad de otros son muy importantes.

Hemos incluido muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su artefacto. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo lo alerta sobre peligros potenciales que pueden matarlo a lastimarlo a usted o a otros. Todos los mensajes de seguridad se encontrarán después de los símbolos de alerta de seguridad y de las palabras "ADVERTENCIA" O "PRECAUCIÓN". Estas palabras significan:

#### **ADVERTENCIA**

Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

#### **PRECAUCIÓN**

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.

## PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD



### **ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales al usar este artefacto, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- No intente reparar o cambiar ninguna pieza de su acondicionador de aire a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Cualquier otro servicio debe realizarlo un técnico calificado.
- Si el cordón de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio autorizado para evitar algún riesgo.
- El aire acondicionado debe enchufarse en su propio circuito de 115 V~ 60 Hz 15 A con conexión a tierra.
- No enchufe otros artefactos en el mismo tomacorriente ya que puede sobrecargar el circuito y provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No quite la pata redonda de conexión a tierra del enchufe. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.
- El acondicionador de aire no está diseñado para que lo usen niños pequeños. Los niños pequeños deben estar siempre bajo control para asegurar que no jueguen o se cuelguen del acondicionador de aire.
- Asegúrese de quitar todos los materiales de empaque del acondicionador de aire antes de usarlo. Puede provocar lesiones personales.
- No desarme o modifique el acondicionador de aire o el cable de energía. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No coloque el cable de energía o acondicionador de aire cerca de un calentador, radiador, u otra fuente de calor. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No use este u otro artefacto cerca de gases o líquidos inflamables u otros combustibles, tales como gasolina, benceno, solvente, etc. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Verifique que el cable de energía esté enchufado firmemente y por completo en el tomacorriente. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No inicie o detenga el funcionamiento enchufando o desenchufando el cable de energía. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.
- Si el acondicionador de aire está haciendo sonidos inusuales o está emitiendo humo u olor poco común, desenchúfelo de inmediato. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No lo use si el tomacorriente está suelto o dañado. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No lo opere con manos mojadas o en un medio húmedo. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice este u otro artefacto eléctrico si huele gas. Puede provocar un riesgo de incendio o explosión.
- Apague y desenchufe el acondicionador de aire antes de limpiarlo para evitar el riesgo de una descarga eléctrica.
- No limpie la unidad con agua. El agua puede ingresar a la unidad y dañar la aislación, creando así un peligro de descarga eléctrica. Si ingresa agua a la unidad, desenchúfela de inmediato y comuníquese con el Servicio de atención al cliente. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice dos o más personas para levantar e instalar la unidad. No hacerlo puede provocar lesiones en la espalda u otras lesiones.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

### PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD

#### PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas cuando utilice este artefacto, deben seguirse precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Para evitar posibles cortes, evite el contacto con las piezas metálicas del acondicionador de aire cuando quite o vuelva a instalar el filtro. Puede provocar un riesgo de lesiones personales.
- No bloquee la toma o salida de aire del acondicionador de aire. Una corriente de aire reducida provocará un desempeño pobre y podría dañar la unidad.
- Siempre tome el enchufe cuando enchufe o desenchufe el acondicionador de aire. Nunca desenchufe tirando del cable. Puede provocar un riesgo de descarga eléctrica y daños.
- Siempre apague y desenchufe el acondicionador de aire cuando no vaya a utilizarlo por períodos extensos. Esto conserva la energía y reduce la posibilidad de accidentes.
- Ajuste las ruedas con trabas para evitar que el acondicionador de aire se deslice en pisos lisos.
- Instale el acondicionador de aire sobre un piso resistente y nivelado que pueda soportar hasta 110 libras (50 kg). La instalación sobre un piso débil o desparejo puede provocar un riesgo para la propiedad y lesiones personales.
- Verifique que el acondicionador de aire sea del tamaño adecuado para el área que desea enfriar. Usar un acondicionador de aire de un tamaño incorrecto puede malgastar energía y dañar el artefacto.
- Cierre todas las puertas y ventanas de la habitación para una operación más efectiva.
- Para evitar daños al acabado de la superficie, utilice sólo un paño suave para limpiar el acondicionador de aire. No utilice cera, solvente, o un detergente fuerte.
- Para evitar derrames y daños a la propiedad, asegúrese de drenar el acondicionador de aire correctamente.
- Para evitar que las serpentinas se congelen, no opere el acondicionador de aire si la temperatura de la habitación se encuentra por debajo de 60°F (16°C). (FRESCO 16°C—40°C CACEFACCIÓN 5°C—27°C)
- No coloque el acondicionador de aire de modo de exponer mascotas o plantas domésticas a la corriente directa de aire. Puede provocar un riesgo de lesión para mascotas o plantas domésticas.
- Este acondicionador de aire está diseñado para un uso doméstico normal. No lo use para enfriar mascotas, alimentos, maquinaria de precisión u objetos de arte.
- No beba el agua del depósito de drenaje. Elimínela en el exterior o en el desagüe.
- No opere el acondicionador de aire sin el filtro en su lugar. El funcionamiento sin el filtro puede dañar la unidad.
- Limpie el filtro cada dos semanas, o más a menudo si hiciera falta.
- Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas. Los productos químicos de las pilas pueden ocasionar quemaduras u otros peligros para la salud.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o ropas, lávese bien con agua limpia. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas. Los productos químicos de las pilas pueden ocasionar quemaduras u otros peligros para la salud.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

#### ADVERTENCIA

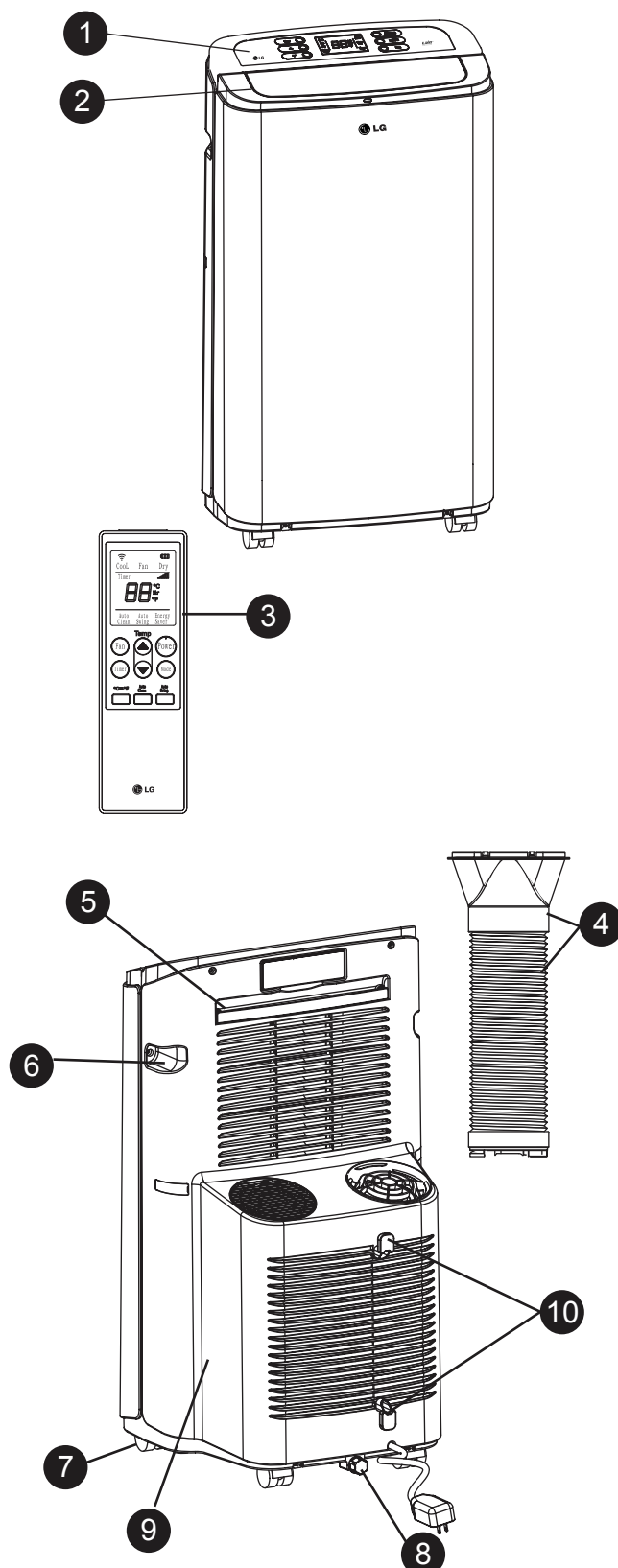
**Peligro de descarga eléctrica**  
No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

- Esta unidad debe contar con una adecuada conexión a tierra.
- Bajo ninguna circunstancia corte o quite la pata de conexión a tierra.
- Si no cuenta con un tomacorriente con una adecuada conexión, o si existe alguna duda sobre el mismo, un electricista calificado debe verificar el tomacorriente o el circuito, y si fuese necesario, instalar un tomacorriente con adecuada conexión.
- Este acondicionador de aire debe conectarse en un tomacorriente conexión a tierra de 60 Hz 115 V~ protegido por una fusible de acción retardada de 15 amperes o un disyuntor.
- Este acondicionador de aire debe instalarse de acuerdo con los códigos nacionales de cableado.
- No altere o modifique el enchufe o cable de este acondicionador de aire. Si el cable de energía se gasta o daña, sólo un técnico calificado puede cambiarlo utilizando piezas de repuesto genuinas.
- No utilice un cable de extensión.

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

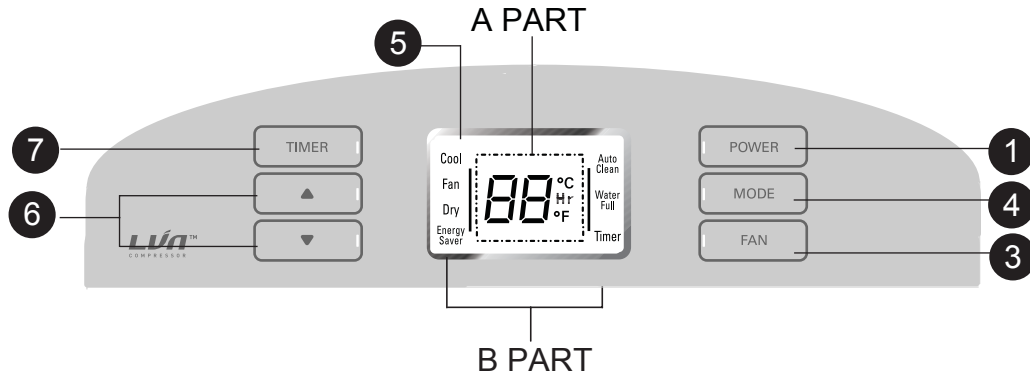
## PIEZAS Y COMPONENTES CLAVE

- 1 PANEL DE CONTROL Y PANTALLA**  
La pantalla digital de fácil lectura muestra la temperatura configurada y las luces indicadoras indican el modo de funcionamiento. Los simples botones de presión facilitan y aceleran los cambios de configuración.
- 2 SALIDA DE AIRE MOTORIZADA**  
La salida de aire ajustable con rejillas se abre automáticamente cuando se enciende el acondicionador de aire, y se cierra cuando se lo apaga. También puede configurarse para oscilar y así distribuir el aire de manera más pareja en toda la habitación.
- 3 CONTROL REMOTO INFRARROJO**  
El control remoto le permite ajustar la temperatura y manejar la mayoría de las funciones del acondicionador de aire desde lejos.
- 4 MANGUERA Y DIFUSOR**  
Utilice el difusor y la manguera para conectar el acondicionador de aire al equipo de instalación de la ventana para enviar el aire de salida hacia fuera.
- 5 FILTRO**  
Puede sacar y insertar el filtro con facilidad.
- 6 TIRADORES**  
Los tiradores proporcionarán un agarre cómodo cuando se levanta el aire acondicionado.
- 7 RUEDAS GIRATORIAS**  
Las ruedas giratorias le permiten desplazar el acondicionador de aire fácilmente sobre la mayoría de las superficies.
- 8 PUERTO INFERIOR DE DRENAJE**  
Antes de desplazar la unidad, drene completamente el depósito interno de recogida de agua mediante el puerto inferior de drenaje.
- 9 VENTILADORES DE MÚLTIPLES VELOCIDADES**  
El acondicionador de aire cuenta con dos ventiladores de múltiples velocidades: Un ventilador de circulación para desplazar el aire dentro de la habitación, y un ventilador de salida para enviar el aire caliente hacia afuera a través de la manguera y el difusor.
- 10 SOPORTE DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN**  
Enrolle el cable de alimentación alrededor del soporte, para su comodidad.



# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO



El uso de funciones es el mismo cuando utilice el control remoto o el panel de control, a menos que se indique lo contrario.

Para instrucciones detalladas de cada función, lea las páginas siguientes.

### 1 **POWER ON/OFF(encendido/apagado)**

Enciende y apaga el acondicionador de aire. Al encenderse, se oirá una señal sonora ascendente para confirmar. Al apagar, se oirá una señal sonora descendente.

### 2 **AUTO CLEAN(autolimpieza)**

La función de AUTOLIMPIEZA sirve para eliminar la humedad del intercambiador de calor y ayudar a prevenir la formación de olor. Esta función se puede activar solamente desde el Remoto.

### 3 **FAN SPEED(velocidad del ventilador)**

Ajusta la velocidad del ventilador de circulación entre baja (F1), media (F2), y alta (F3).

### 4 **MODE(modos)**

El interruptor del aire acondicionado tiene modos de FRESCO, VENTILACIÓN, SEQUEDAD, Y AHORRO DE ENERGÍA. El modo activo se mostrará en la pantalla LCD.

### 5 **PANTALLA LCD**

A PART muestra la temperatura establecida (°C o °F), la velocidad del ventilador, o el retardo seleccionado del TEMPORIZADOR.

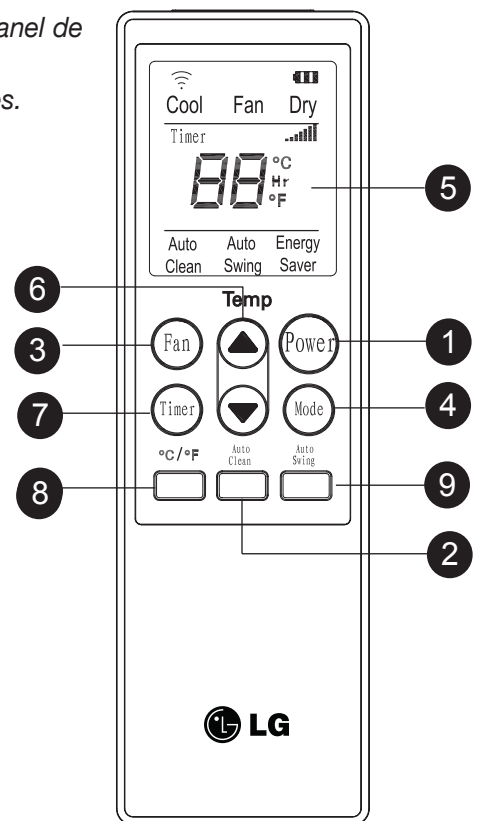
B PART muestra el modo activo (FRESCO, VENTILACIÓN SEQUEDAD Y AHORRO DE ENERGÍA), Auto limpieza, Agua Llena y Temporizador.

### 6 **▲ / ▼ (TEMP/TIMER)** **(temperatura/ temporizador)**

Utilice estos botones para subir o bajar la temperatura configurada o para configurar la programación del temporizador.

### 7 **TEMPORIZADOR**

Le permite establecer un retraso de 1 a 24 horas, por eso el aire acondicionado se encenderá o se apagará de forma automática.



### 8 **°C / °F**

Utilice este botón, y la muestra de temperatura se puede cambiar entre grados Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).

### 9 **AUTO SWING(balaneo automático)**

Hace que la salida de aire motorizada oscile, mejorando así la circulación de aire dentro de la habitación. Esta función sólo puede activarse desde el control remoto.



# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

### **PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN**

Lea las Instrucciones de instalación incluidas en este manual antes de usar el acondicionador de aire.

Una vez que el acondicionador de aire se ha montado e instalado correctamente:

- 1** Enchufe el cable de energía en un tomacorriente de uso exclusivo con adecuada conexión a tierra. Escuchará una señal sonora que confirma que el acondicionador está enchufado. No enchufe otros artefactos en el mismo tomacorriente, ya que podría sobrecargarlo y generar un peligro de incendio.
- 2** Asegúrese de que el acondicionador de aire y el cable estén ubicados en un lugar donde nadie pueda tropezarse y donde reciban una ventilación adecuada. No lo coloque directamente al lado de muebles u objetos que podría bloquear las aberturas de ventilación.
- 3** Verifique que los elementos que podrían volarse o dañarse por la corriente de aire proveniente del ventilador no se encuentren en el camino de la corriente.

### **IMPORTANTE:**

- No permanezca frente a la corriente de aire del acondicionador de aire por períodos largos.
- Para evitar el daño o lesión a mascotas o plantas, constate que no estén expuestos a la corriente directa del acondicionador de aire.
- Cuando lo use al mismo tiempo con cocinas, chimeneas, u otros dispositivos de combustión, asegúrese de que haya una suficiente corriente de aire fresco en la habitación. **No** lo use en espacios muy cerrados con esta clase de dispositivos.
- Este acondicionador de aire es para uso doméstico como un artefacto de confort para el consumidor. **No** lo use como un sistema de control preciso de clima, o para enfriar equipamientos de precisión, alimentos, mascotas, plantas, obras de arte, etc. Dichos elementos podrían dañarse.
- No doble el tubo flexible hacia abajo si no dispone del conjunto de instalación de la ventana. Se puede dañar el sistema de aire acondicionado o se puede deteriorar su funcionamiento.

### **CÓMO DESEMPACAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE**

Quite y guarde los materiales de empaque para volverlos a usar.

Quite la cinta de embalaje antes de usar el acondicionador de aire. Si la cinta deja restos de adhesivo, frote una pequeña cantidad de jabón líquido y limpie con un paño húmedo. **NO USE** instrumentos afilados, alcohol, solventes, o limpiadores abrasivos para quitar el adhesivo. Podrían arruinar el acabado.

# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## ANTES DE UTILIZAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

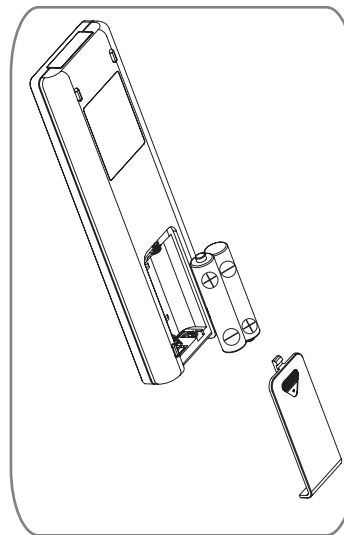
### **CÓMO COLOCAR LAS BATERÍAS EN EL CONTROL REMOTO**

Antes de usar el control remoto, instale las baterías AAA provistas:

- 1 Presione la lengüeta de bloqueo de la tapa de las baterías en la parte trasera del control remoto y quite la tapa.
- 2 Introduzca dos baterías alcalinas nuevas AAA en el compartimento de las baterías, asegurando de utilizar la polaridad correcta.
- 3 Vuelva a colocar la tapa de las baterías, verificando que la lengüeta queda trabada en su lugar.

#### **NOTAS:**

- Sólo use baterías alcalinas. No utilice baterías recargables.
- Al cambiar las baterías, siempre reemplácelas con unidades nuevas. No mezcle baterías usadas con nuevas.
- Si el acondicionador de aire no será utilizado por un período prolongado, quite las baterías del control remoto.



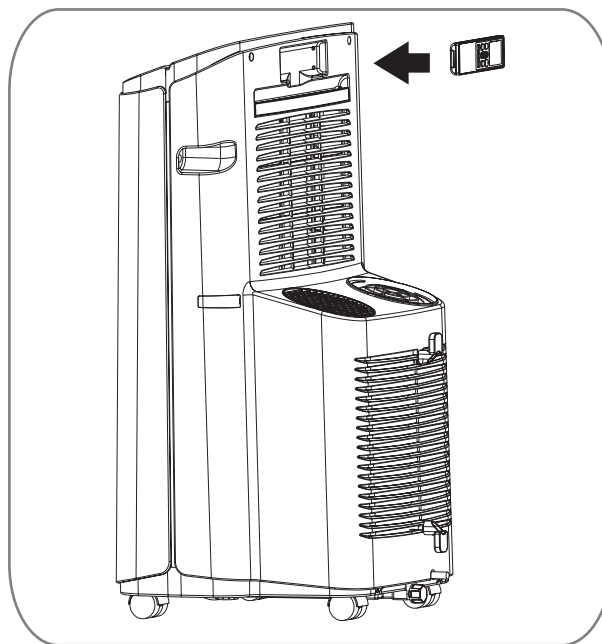
### **ALMACENAMIENTO del REMOTO**

Su aire acondicionado tiene un lugar especial para un almacenamiento cómodo del control remoto.

Véase la ilustración derecha.

#### **NOTA:**

Con el fin de evitar la pérdida del control remoto, por favor, pongalo dentro de la cajita de almacenamiento cuando no lo usa.



## **⚠ PRECAUCIÓN**

- Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el control remoto si las pilas tienen fugas.
- Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.



# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## CÓMO USAR LOS CONTROLES

A continuación pueden verse los botones del panel de control. La operación con el control remoto es la misma, a menos que se especifique lo contrario. **NOTA:** El sensor remoto se encuentra debajo de la descarga de aire y de arriba del panel frontal.

### POWER (encendido)

Presione el botón POWER para encender (ON) o apagar (OFF) el acondicionador de aire. Al

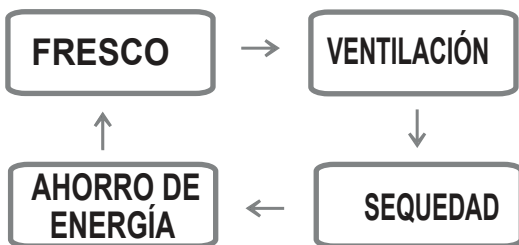
encender el acondicionador de aire, se oír una señal sonora ascendente y la pantalla mostrará la temperatura configurada e indicadores de configuración de modos especiales. La salida de aire ubicada en el frente del acondicionador de aire se abrirá automáticamente.

Al apagar el acondicionador de aire, se oír una señal sonora descendente y la salida de aire ubicada en el frente del artefacto se cerrará.

Cuando se apague el acondicionador de aire, las configuraciones del control tales como Modo, Temperatura, Balanceo automático, etc., se conservarán en la memoria.

**NOTA:** Cuando se encienda después de estar desenchufado, el acondicionador de aire volverá a configurarse en el modo COOL (frío), con una temperatura de 22°C(72°F). Cualquier clase de configuración deberá volver a ingresarse.

Pulse el botón mode para seleccionar el modo de operación



Siempre apunte el control remoto al sensor. El control remoto puede no funcionar si el sensor se encuentra cerca de luces brillantes o si el camino entre el control remoto y el sensor está bloqueado.

### MODE (modo)

Apriete el botón MODO para elegir el modo de funcionamiento (FRESCO, VENTILACIÓN, SEQUEDAD Y AHORRO DE ENERGÍA) por el aire acondicionado. Y usted puede ver el modo activo a través de la Pantalla LCD.

El valor pre-establecido es FRESCO. Marque el botón MODO para cambiar al modo de VENTILACIÓN, y hagalo una otra vez para cambiar al SECO, una vez más para cambiar al AHORRO DE ENERGÍA, y de nuevo para volver al FRESCO.

Mode Features	
FRESCO	El compresor funciona y enfría la habitación. Use los botones TEMP/TIMER ▲ / ▼ y FAN (ventilador) para configurar la temperatura deseada y la velocidad de circulación del ventilador.
VENTILACIÓN	El ventilador hace circular el aire pero el compresor no funciona. Utilice el botón FAN (ventilador) para configurar la velocidad deseada del ventilador.
SEQUEDAD	El modo seco se utiliza para remover humedad de la habitación sin frío adicional. Una vez que se ha alcanzado la temperatura configurada, el compresor y ventilador de circulación se apagan y sólo el ventilador de salida funcionarán. La velocidad del ventilador está pre-programada y no puede modificarse.
AHORRO DE ENERGÍA	Bajo la operación normal, el ventilador de escape se enciende y se apaga de acuerdo con el compresor, y el ventilador de circulación funciona a la velocidad establecida. El modo ayuda a reducir el consumo de energía a través de apagarse automáticamente el ventilador de circulación y también el de escape cuando el compresor está apagado. El aire acondicionado funcionará automáticamente ambos ventiladores encendidos y apagados de acuerdo con el compresor por la necesidad del enfriamiento.

# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## CÓMO USAR LOS CONTROLES

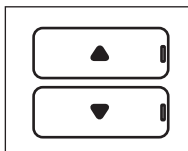
### **FAN SPEED** (velocidad del ventilador)

Presionando el botón **FAN SPEED** la velocidad del ventilador de circulación pasa de baja (F1) a media (F2) a alta (F3). En la pantalla podrá verse la velocidad de ventilador seleccionada. La función puede utilizarse en los modos COOL (frío) o FAN (ventilador). Cuando se cambian las velocidades del ventilador, se produce una pequeña demora antes de que el motor las modifique.



### **TEMP/TIMER ▲ / ▼** (temperatura/temporizador)

En los modos COOL (frío) y DRY (seco), los botones **TEMP/TIMER ▲ / ▼** modifican la temperatura desde 86°F hasta 60°F (30 – 15.5°C) en incrementos de un grado. La temperatura se mide en grados Fahrenheit. No puede cambiarse a grados Celsius.



Cuando se elige la función **TIMER** (temporizador), utilice los botones **TEMP/TIMER ▲ / ▼** (temperatura/temporizador) para ajustar el tiempo de demora de 1 a 24 horas, en incrementos de una hora.

Si presiona y sostiene los botones **TEMP/TIMER ▲ / ▼**, la temperatura configurada o tiempo se modificarán automáticamente después de unos segundos.

**NOTA:** La temperatura de la pantalla es la CONFIGURADA, **no** la temperatura de la habitación. En los modos COOL (frío) o DRY (seco) el termostato del acondicionador de aire hará funcionar al compresor hasta alcanzar la temperatura configurada, luego encenderá o apagará el compresor para mantener la temperatura configurada.

### **TIMER 1-24 H** (temporizador 1-24 h)

Cuando se elige la función **TIMER** (temporizador), se puede configurar el acondicionador de aire para que se encienda o apague automáticamente después de un tiempo de espera de hasta 24 horas. En la pantalla podrá verse **0**. Utilice los botones **TEMP/TIMER ▲ / ▼** (temperatura/temporizador) para ajustar el tiempo de espera de 1 a 24 horas, en incrementos de una hora.



Para establecer un modo del apagado de retraso, apriete el botón **TEMPORIZADOR** cuando el aire acondicionado está trabajando y marque los botones **▲ / ▼** (TEMPERATURA / Temporizador) para ajustar la demora. El air acondicionado se apagará automáticamente después de estar establecida ésta.

Para establecer un retraso automático, apriete el botón **TEMPORIZADOR** cuando el aire acondicionado está apagado y use los botones **▲ / ▼** (TEMPERATURA / Temporizador) para ajustar el tiempo de retraso.

La pantalla va a mostrar cuántas horas quedan hasta que la unidad se vaya a encender. El aire acondicionado va a encender automáticamente después de la demora establecida.

Si quiere usted conocer cuántas horas ha establecida, apriete el botón **Temporizador** y entonces puede ver el tiempo mostrado en la pantalla LCD. Si quiere cambiar el tiempo establecido, marque el botón **Temporizador** y ajústelo cuando el número está centellando. Para cancelar la función **Temporizador**, es una manera apretar el botón **Temporizador** y ajustar el número hasta "0" cuando el número está entrellando, y la misma función va a cancelarse en unos segundos.

Una mejor manera es apretar el botón **Temporizador** y hacerlo de nuevo cuando el número está aún entrellando.

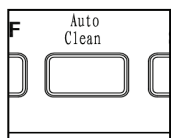
**NOTA:** No desenchufe el acondicionador de aire cuando utilice la función de temporizador.

# CÓMO UTILIZAR EL ARTEFACTO

## CÓMO USAR LOS CONTROLES

### **AUTO CLEAN**(autolimpieza)

- Para encender la función de **AUTO CLEAN**, apriete el botón **AUTO CLEAN**, cuando el aire acondicionado está trabajando en modos de como FRESCO, SECO o AHORRO de ENERGÍA. Dicha función se selecciona sólo desde el panel.



Se debe establecer nuevamente cada vez cuando quiere usted lanzar la función de **AUTO CLEAN**.

**AUTO CLEAN**, sirve para eliminar la humedad de la bobina de intercambio de calor. Eso ayuda a prevenir la formación de mildiu y olores.

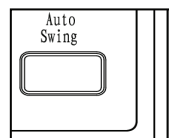
- 1 Para utilizar **AUTO CLEAN**  
Al funcionar el aire acondicionado en modo de FRESCO, SEQUEDAD, AHORRO de ENERGÍA, o CALEFACCIÓN apriete el botón de **AUTO CLEAN**.
- 2 “**AUTO CLEAN**” se mostrará en la pantalla LCD.  
Presione el botón **POWER** para apagar el acondicionador de aire. **AUTO CLEAN** hará funcionar los ventiladores de circulación y de salida con el compresor apagado durante unos minutos más.

Para cancelar **AUTO CLEAN**, o para detener un ciclo de **AUTO CLEAN** en marcha, simplemente presione el botón **AUTO CLEAN** de nuevo. La función **AUTO CLEAN** no se activará si el acondicionador de aire ya está apagado.

### **AUTO SWING**(balanceo automático)

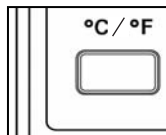
La función **AUTO SWING** solo puede activarse mediante el control remoto. Cuando esta función se encuentra activada, la salida de aire se balancea para hacer circular el aire de modo más parejo en toda la habitación. Pa apagar esta función, presione de nuevo el botón **AUTO SWING** mediante el control remoto. Esta configuración se conservará en la memoria, aún si se apaga el artefacto.

Con la función **AUTO SWING** apagada, también se puede ajustar manualmente la salida de aire en la posición deseada. Mantendrá esta posición hasta que el acondicionador de aire se apague o se active la función **AUTO SWING**.



°C / °F

°C / °F función sólo se activa con el control



remoto. Cuando la temperatura mostrada es °C (de °F), puede apretar el botón para cambiar el °F(o °C) .

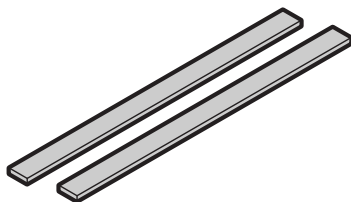
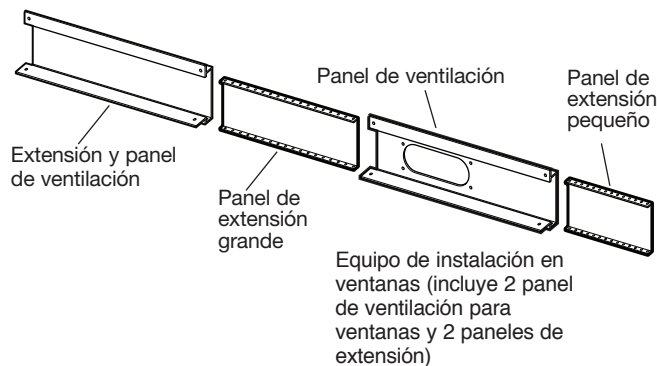
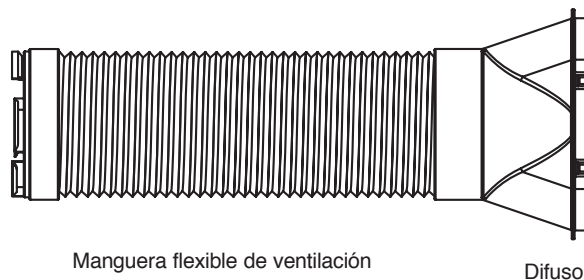
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

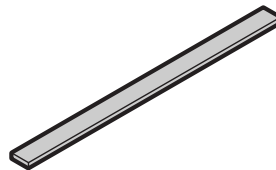
**⚠ ADVERTENCIA** ¡El acondicionador de aire es pesado! ¡Utilice dos o más personas para levantar e instalar la unidad! No hacerlo puede provocar lesiones en la espalda u otras lesiones.

### COMPONENTES DE SALIDA

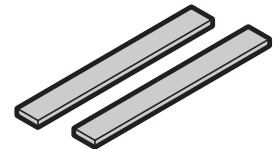
Los siguientes componentes se usan para la ventilación de la ventana.  
No todos los componentes se utilizan en todas las instalaciones.



2 selladores de espuma  
Tipo A (adhesivos)



1 sellador de espuma Tipo B  
(no adhesivos)



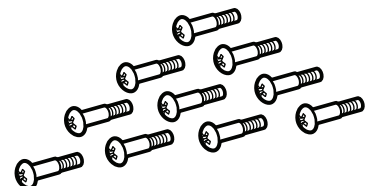
Sellante de espuma C 2EA  
(Tipo adhesivo-más corto)



Soporte de seguridad



4 tornillos Tipo A

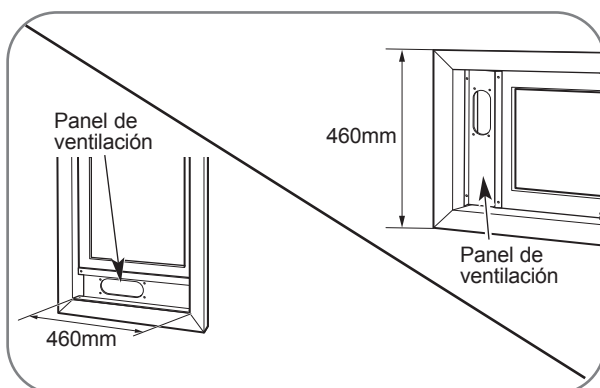


10 tornillos Tipo B

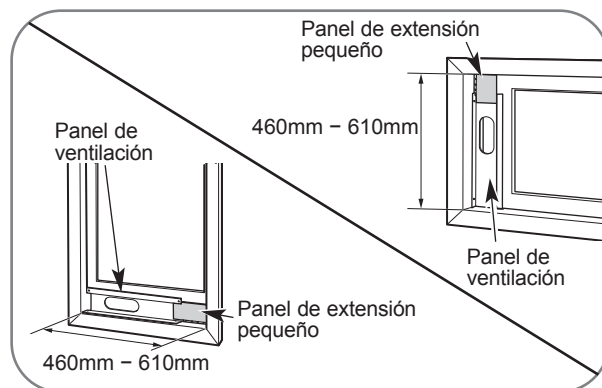
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## PANEL DE VENTILACIÓN Y EXTENSIONES DE LA VENTANA

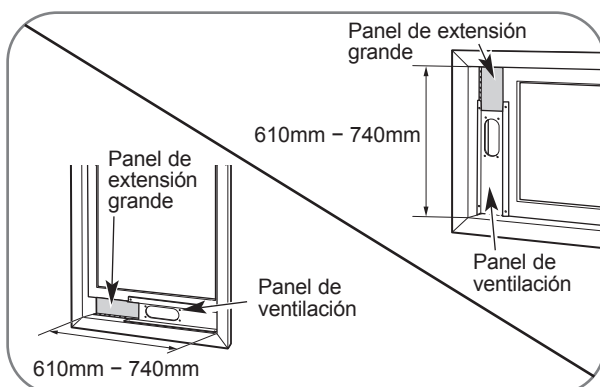
*El equipo de instalación le permite instalar el acondicionador de aire en la mayoría de las ventanas de deslizamiento vertical de 460mm a 1 220mm de ancho, o ventanas deslizamiento horizontal de 460mm a 1 220mm de altura.*



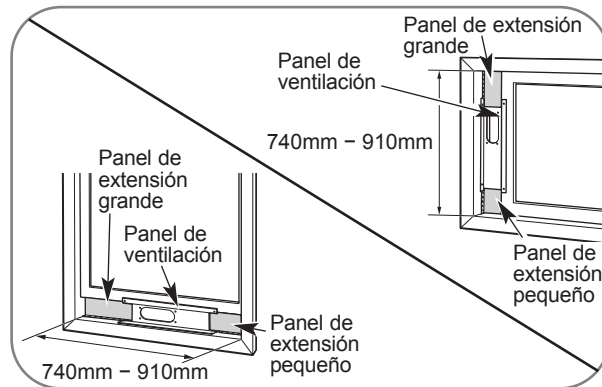
Para una abertura de ventana de 460mm, use el panel de ventilación solo.



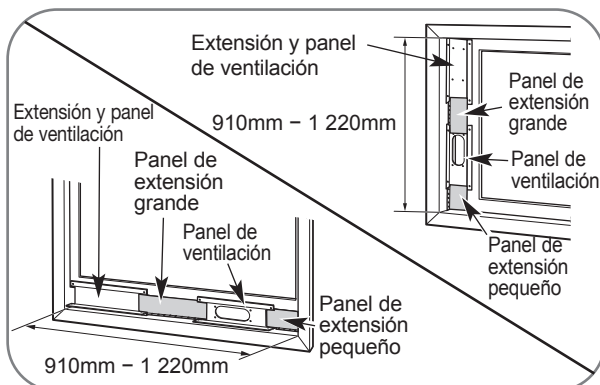
Para aberturas de ventana de 460mm a 610mm utilice el panel de ventilación y el panel de extensión pequeño.



Para aberturas de ventana de 610mm a 740mm utilice el panel de ventilación y el panel de extensión grande.



Para aberturas de ventana de 740mm a 910mm utilice el panel de ventilación y ambos paneles de extensión.

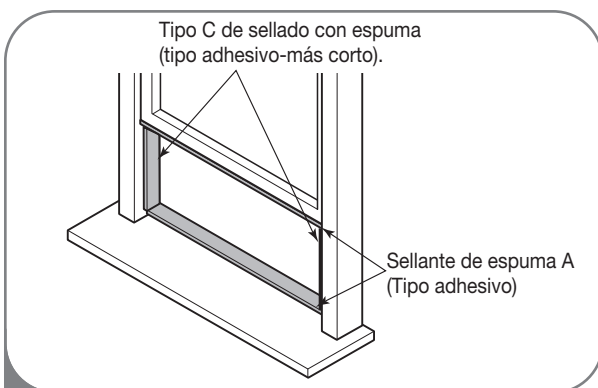


Para aberturas de ventana de 910mm a 1 220mm utilice el panel de ventilación y ambos paneles de extensión.

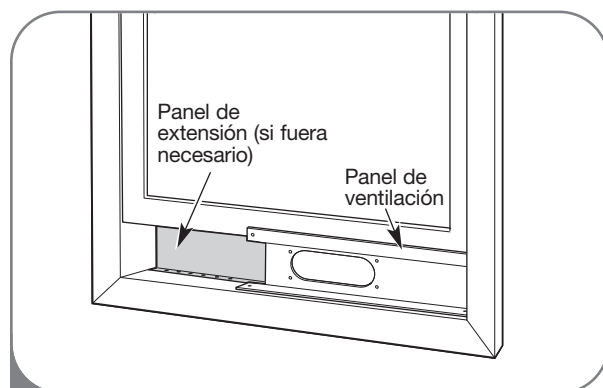
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO VERTICAL

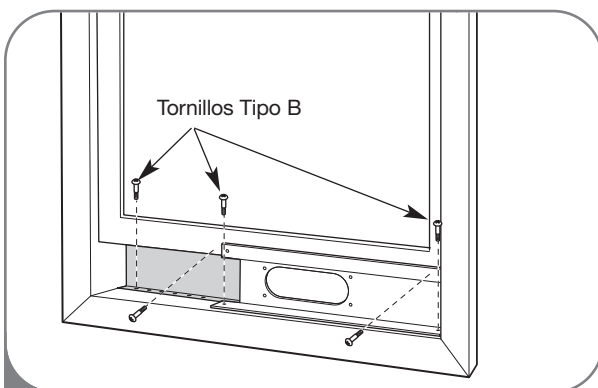
**NOTA:** El equipo de instalación en ventanas puede utilizarse con ventanas de deslizamiento vertical de un ancho de entre 460mm y 1 220mm



- 1** Corte la espuma A (tipo adhesivo) y C (tipo adhesivo-más corto) según la longitud adecuada, y colóquelo en la hoja y el marco de la ventana.



- 2** Introduzca el montaje de panel de ventilación, incluyendo los paneles de extensión, si fueran necesarios, en la abertura de la ventana. Extienda los paneles de extensión, si los está utilizando.



- 3** Baje la ventana con cuidado. Ajuste el panel de ventilación en su lugar con 4 tornillos tipo B, más un tornillo por cada extensión:

Sólo panel de ventilación:	4 tornillos Tipo B
Panel de ventilación y una extensión:	5 tornillos Tipo B
Panel de ventilación y dos extensiones:	6 tornillos Tipo B
Dos paneles de ventilación y dos extensiones:	9 tornillos Tipo B

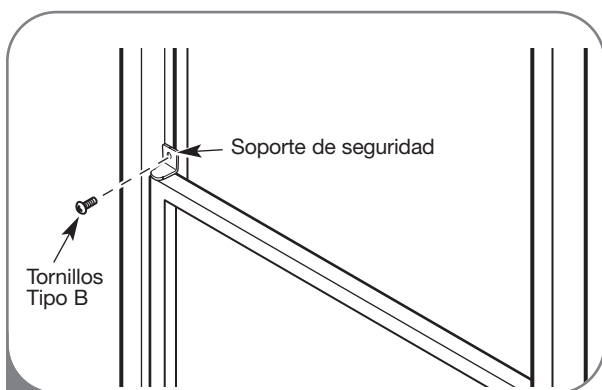


- 4** Corte la espuma B (tipo no adhesivo) según el ancho de la ventana. Rellene con la espuma B la separación existente entre el cristal y la ventana a fin de prevenir la entrada de aire o insectos en la habitación.

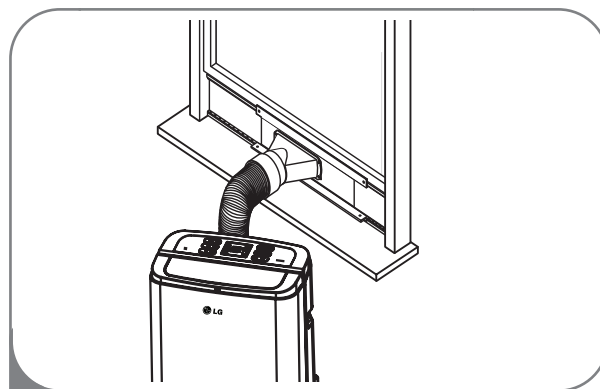


# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO VERTICAL



- 5** Instale el soporte de seguridad con un tornillo tipo B, como puede verse.

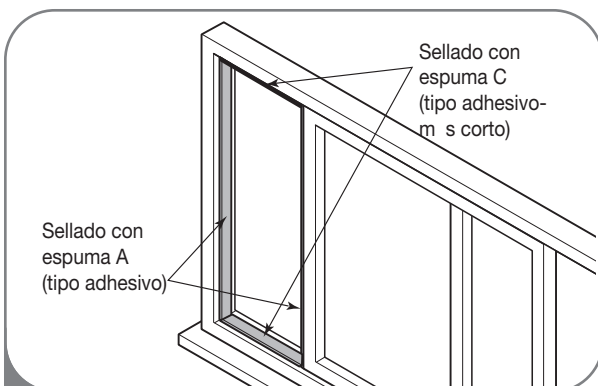


- 6** Introduzca el extremo oval del difusor dentro del equipo de instalación en ventanas hasta que las lengüetas queden trabadas.

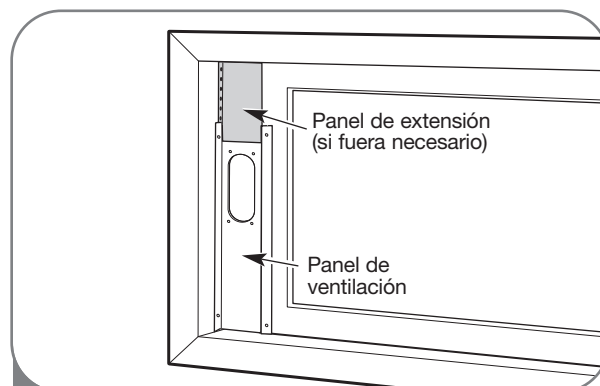
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO HORIZONTAL

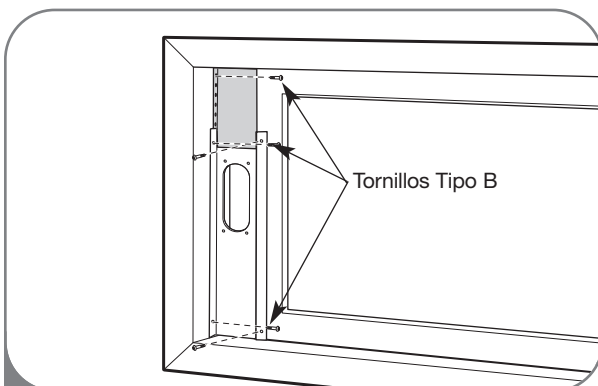
**NOTA:** El equipo de instalación en ventanas puede usarse con ventanas con bisagras con una altura de 460mm a 1 220mm



- 1** Corte la espuma A (tipo adhesivo) y C (tipo adhesivo-más corto) según la longitud adecuada, y colóquelo en la hoja y el marco de la ventana.

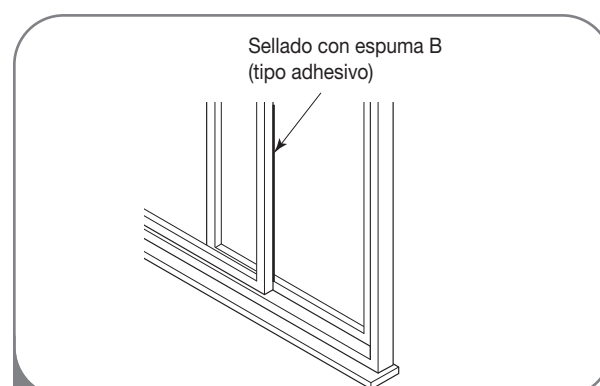


- 2** Introduzca el montaje de panel de ventilación, incluyendo los paneles de extensión, si fueran necesarios, en la abertura de la ventana. Extienda los paneles de extensión, si los está utilizando.



- 3** Cierre la ventana con cuidado. Ajuste el panel de ventilación en su lugar con 4 tornillos tipo B, más un tornillo por cada extensión:

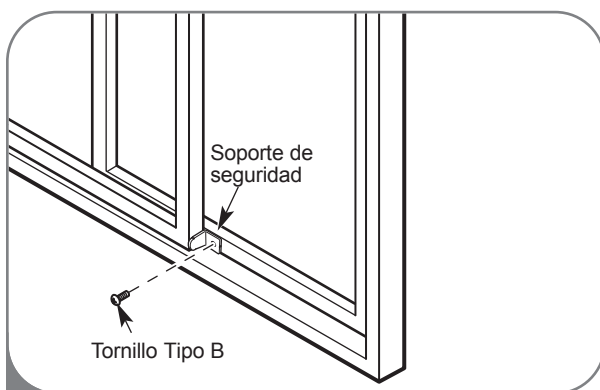
Sólo panel de ventilación:	4 tornillos Tipo B
Panel de ventilación y una extensión:	5 tornillos Tipo B
Panel de ventilación y dos extensiones:	6 tornillos Tipo B
Dos paneles de ventilación y dos extensiones:	9 tornillos Tipo B



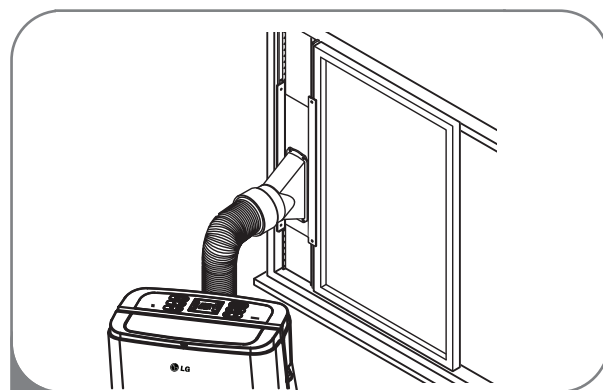
- 4** Corte la espuma B (tipo no adhesivo) según el ancho de la ventana. Rellene con la espuma B la separación existente entre el cristal y la ventana a fin de prevenir la entrada de aire o insectos en la habitación.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN EN VENTANAS DE DESLIZAMIENTO HORIZONTAL



- 5** Instale el soporte de seguridad con un tornillo tipo B, como puede verse.



- 6** Introduzca el extremo oval del difusor dentro del equipo de instalación en ventanas hasta que las lengüetas queden trabadas.

*Su acondicionador de aire está diseñado para funcionar durante todo el año con sólo una limpieza y mantenimiento mínimos.*

*Para una eficiencia máxima, se recomienda que haga inspeccionar y limpiar las serpentinas de enfriamiento una vez por año. Su Centro de Servicio Autorizado LG local puede prestar este servicio de inspección y limpieza por una módica suma.*

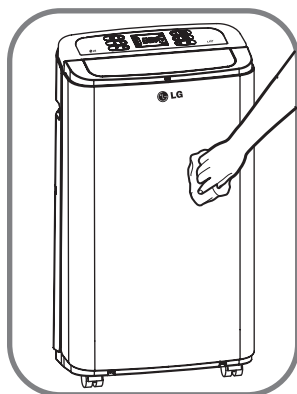
## ! ADVERTENCIA

- Desenchufe el acondicionador de aire antes de limpiar o realizar cualquier clase de mantenimiento o arreglo.
- Tenga cuidado al limpiar las serpentinas o al quitar o volver a instalar el filtro: ¡las aletas de enfriamiento son filosas!

No seguir estas precauciones puede provocar una descarga eléctrica o lesiones personales.

## CÓMO LIMPIAR LA CUBIERTA

Limpie la cubierta con un paño ligeramente húmedo, luego seque con un paño o toalla.



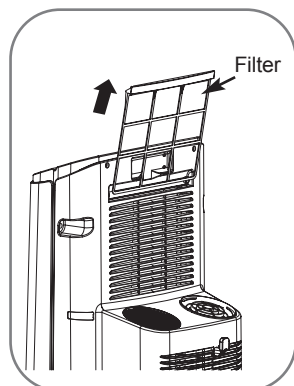
- Para evitar daños al acabado, no utilice gasolina, benceno, solvente, etc., o cualquier limpiador abrasivo para limpiar el acondicionador de aire; pueden dañar el acabado.
- Nunca vierta agua sobre o dentro de la unidad; podría dañar los componentes internos y generar un peligro de descarga eléctrica o incendio.

## CÓMO LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE

*El filtro de aire debe limpiarse cada dos semanas; dependiendo de la calidad de aire interior, puede necesitarse una limpieza más frecuente. Un filtro de aire sucio disminuye la corriente de aire y reduce la eficiencia.*

**No opere el acondicionador de aire sin el filtro en su lugar.**

- 1 Arrastre el tirador que se encuentra en el centro y sobre el filtro y saque el filtro directamente.



- 2 Use una aspiradora para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, puede lavarse en agua tibia utilizando un detergente suave. **No use limpiadores potentes o agua muy caliente. No lo lave en el lavavajillas.**
- 3 Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a instalarlo.
- 4 Vuelva a colocar el filtro, verificando que la parte inferior del filtro se encuentre entre las lengüetas y la protección de las serpentinas. Vuelva a colocar la tapa del filtro, cerciorándose que se traben en su lugar.

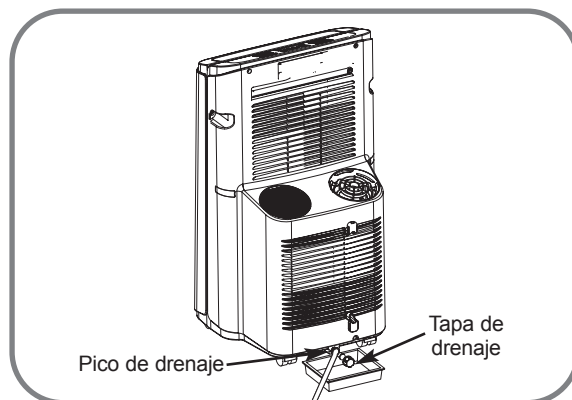
## CÓMO VACIAR EL TANQUE DE RECOLECCIÓN DE AGUA

### *Empleando el puerto inferior de drenaje*

Cuando el tanque interno de recolección de agua está lleno, aparecerá **FL** en la pantalla y el acondicionador de aire se apagará hasta que se vacíe el tanque.

- 1 Desenchufe el acondicionador de aire, desconecte la manguera de salida de la parte trasera, y traslade el acondicionador de aire a un lugar de drenaje adecuado o al exterior. También puede colocar un recipiente bajo el drenaje con capacidad para 1 cuarto de galón de agua.
- 2 Quite la tapa de drenaje de la salida de drenaje.
- 3 Una vez que el tanque de recolección de agua se ha drenado, vuelva a instalar la tapa de drenaje, cerciorándose que esté bien colocada.
- 4 Coloque el acondicionador de aire en la ubicación deseada, reconecte la manguera de salida, y enchufe el acondicionador de aire.
- 5 Cuando hace falta deshumidificación en caso de alta humedad.
- 6 Bajo los modos de FRESCO y Ventilación, no hace falta el drenaje de agua.
- 7 Durante el modo de deshumidificación, quite el tapón de drenaje y la tubería de escape de la espalda de la unidad.
- 8 Instale un manguera de drenaje (dimensión interior  $\Phi 10\text{mm}$ ) y colo que el extremo abierto a una ubicación adecuada de drenaje o al aire libre.

Si se encuentra el envase interior de agua está lleno, la pantalla LCD centellará con el signo



**NOTA** Cuando FL aparece en la pantalla:

El tanque para recoger el agua está lleno. Vacíe el tanque y restablezca el sistema.

### **NOTAS:**

Cuando se lo encienda después de haber sido desenchufado, el acondicionador de aire se reconfigurará automáticamente en el modo COOL (frío), con una temperatura establecida de 22°C (72°F).

## CÓMO GUARDAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

*Si no va a usar el acondicionador de aire durante un período prolongado:*

- ➊ Drene el tanque de recolección de agua completamente y deje el pico de drenaje destapado el tiempo suficiente para eliminar el agua residual. Una vez que el tanque se haya drenado por completo y no salga más agua, vuelva a colocar la tapa.
- ➋ Quite y limpie el filtro, deje que se seque por completo y vuelva a instalarlo.
- ➌ Quite las baterías del control remoto.
- ➍ Guarde el acondicionador de aire en un lugar frío y seco, lejos de luz solar directa, temperaturas extremas, y polvillo excesivo.

*Antes de volver a usar el acondicionador de aire:*

- ➊ Verifique que el filtro y la tapa de drenaje estén en su lugar.
- ➋ Verifique el cable para asegurar que esté en buenas condiciones, sin grietas o daños.
- ➌ Coloque baterías nuevas en el control remoto.
- ➍ Instale el acondicionador de aire como se indica en las Instrucciones de instalación.



# DETECCIÓN DE PROBLEMAS

## ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar al servicio técnico, examine esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. La lista incluye situaciones comunes que no son el resultado de mano de obra o materiales defectuosos del artefacto.

Problema	Causas posibles	Soluciones
<b>El acondicionador de aire no se enciende</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El enchufe del acondicionador de aire no está introducido del todo en el tomacorriente.</li><li>• El fusible doméstico se ha quemado o el disyuntor ha saltado.</li><li>• Corte de energía.</li><li>• El disyuntor integrado de enchufe ha saltado.</li><li>• Aparece <b>FL</b> en la pantalla.</li><li>• La temperatura de la habitación es menor a la temperatura programada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que el enchufe eléctrico esté conectado a un tomacorriente con tensión y adecuada conexión a tierra.</li><li>• Cambie el fusible o vuelva a configurar el disyuntor. Verifique que no haya otros artefactos en el mismo circuito.</li><li>• Si ocurre un corte de energía, apague el artefacto. Cuando vuelva la energía, espere 3 minutos antes de volver a encender el acondicionador de aire.</li><li>• Presione el botón RESET (reconfigurar) en el enchufe del acondicionador de aire. Si el botón de reconfiguración no queda trabado, desenchufe el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.</li><li>• El tanque de recolección de agua está lleno. Drene el tanque y vuelva a configurar. Ver la sección <i>Cuidado y limpieza</i>.</li><li>• Esto es normal. El acondicionador de aire se apaga automáticamente cuando la temperatura de la habitación es igual o menor a la configurada. Si hace falta, ajuste la configuración de temperatura.</li></ul>
<b>El acondicionador de aire no enfría correctamente</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La corriente de aire está disminuida.</li><li>• El filtro de aire está sucio.</li><li>• La habitación está muy caliente, o no se ha dejado el tiempo suficiente de enfriamiento.</li><li>• El aire frío se está escapando.</li><li>• Las serpentinas de enfriamiento se han congelado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique que haya suficiente espacio alrededor del artefacto y que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas por muebles, cortinas, etc.</li><li>• Limpie el filtro de aire por lo menos cada dos semanas. Ver la sección <i>Cuidado y limpieza</i>.</li><li>• Después de encenderlo, deje el tiempo necesario para que el acondicionador de aire enfríe la habitación.</li><li>• Verifique que no haya rejillas de piso de calderas o retornos de aire frío, o ventanas o puertas abiertas.</li><li>• En climas especialmente cálidos y húmedos y cuando el acondicionador de aire funciona con frecuencia o por períodos prolongados, puede formarse hielo en las serpentinas de enfriamiento, lo que bloquea la corriente de aire. Configure los controles en High Fan (ventilador alto) (F3) o High Cool (frío alto) (F3), y configure en una temperatura más elevada.</li></ul>
<b>El acondicionador de aire funciona muy a menudo o durante mucho tiempo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El área a enfriar es demasiado grande para el artefacto.</li><li>• Hay puertas o ventanas abiertas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte a su vendedor sobre la capacidad necesaria para enfriar el área deseada.</li><li>• Asegúrese de que puertas y ventanas estén cerradas.</li></ul>

# DETECCIÓN DE PROBLEMAS

## ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Problema	Causas posibles	Soluciones
<b>Aparece un código en la pantalla:</b> <b><i>F1, F2, o F3</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El acondicionador de aire está en el modo FAN (ventilador) y el número en pantalla es la velocidad de ventilador configurada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto es normal. El acondicionador de aire funciona correctamente.</li></ul>
<b><i>FL</i></b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El tanque de recolección de agua está lleno.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el tanque de recolección de agua. Ver la sección <i>Cuidado y limpieza</i>.</li></ul>
CH01	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cortocircuito o circuito abierto en la termostato de aire interno.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desenchufe el acondicionador de aire y comuníquese con su centro autorizado de LG.</li></ul>
CH02	<ul style="list-style-type: none"><li>• CIRCUITO CORTO O ABIERTO en el termostato de tubo interior.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desenchufe el aire acondicionado y contacte con el centro autorizado de servicio de LG.</li></ul>

### ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS:

115 V~ 60 Hz 1 340 W 11,8 A



LG ELECTRONICS MEXICO, S.A. DE C.V.  
Sor Juana Ines de la Cruz No. 555, San Lorenzo  
Tlalnepantla Estado de Mexico  
C.P. 54033  
TEL. (55) 5321-1919, 01800-3471919

